



FSE74557P

SK Návod na používanie | **Umývačka**



Vitajte vo svete AEG! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.aeg.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	5
3. OPIS VÝROBKU.....	7
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. VÝBER PROGRAMU.....	8
6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA	10
7. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	13
8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	14
9. RADY A TIPY.....	16
10. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	18
11. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	20
12. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	24
13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	24

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 10 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte v otvorenej polohe, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.

- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ IFNORMÁCIE

2.1 Inštalácia

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Postupujte podľa dodaných pokynov na inštaláciu.
- Pri presúvaní spotrebiča buďte opatrní, pretože je ťažký. Používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Ak nábytkový panel nie je nainštalovaný, dvierka sa môžu neočakávane zatvoriť. Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne, aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu. Po inštalácii skontrolujte, či sú plastové kryty zaistené na svojom mieste. Poškodenie alebo odstránenie plastových krytov po stranách dvierok môže mať vplyv na funkčnosť spotrebiča a môže spôsobiť zranenie. Ak je plastový kryt poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré ho vymení za nový.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- **UPOZORNENIE:** Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Skontrolujte, či sú parametre typového štítka kompatibilné so sieťovými napájaním.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Zabráňte poškodeniu sieťovej zástrčky a sieťového kábla. Ak sa vyžaduje výmena, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky iba na konci inštalácie a zabezpečte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Prívod vody

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred zapojením k novým potrubiam, potrubiam, ktoré sa dlho nepoužili, po oprave alebo inštalácii nových zariadení (napr. vodomerov) nechajte vodu odtekať, kým nebude čistá.
- Počas prvého použitia a po ňom skontrolujte, či neuniká voda.
- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice na vodu.

- Výpadok elektrickej energie deaktivuje systém ochrany pred vodou, čím sa zvyšuje riziko vytopenia.
- Prívodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.

2.4 Použitie

- Horľavé produkty alebo predmety uchovávajte vlhké s horľavými látkami mimo spotrebiča.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Počkajte, kým sa program neskončí, aby ste odstránili riad, pretože na riade môže zostať umývací prostriedok.
- Na otvorené dvierka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dvierka počas behu programu.

2.5 Vnútorné osvetlenie



VAROVANIE!

Riziko poranenia.

- Tento spotrebič je vybavený vnútorným svetlom, ktoré sa rozsvieti pri otvorení dvierok alebo zapnutí spotrebiča, keď sú dvierka otvorené. Svetlo zhasne, keď zatvoríte dvierka, vypnete spotrebič alebo automaticky po určitom čase.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Samooprava alebo neprofesionálna oprava môžu byť nebezpečné a môžu zrušiť záruku.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja

modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmvér vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.

- Niektoré náhradné diely sú k dispozícii iba pre profesionálnych opravárov a nemusia byť relevantné pre daný model.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.7 Likvidácia

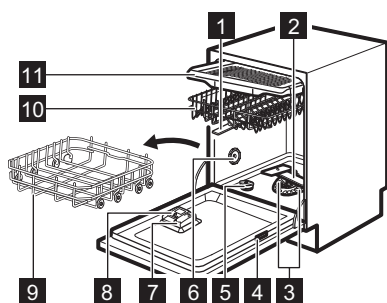


VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

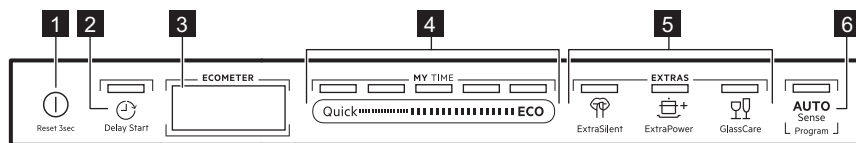
3. OPIS VÝROBKU



1 Horné sprchovacie ramená

- 2 Dolné sprchovacie rameno
- 3 Filtre
- 4 Typový štítok
- 5 Zásobník soli
- 6 Vetracie otvory
- 7 Dávkovač leštidla
- 8 Dávkovač umývacieho prostriedku
- 9 Dolný kôš
- 10 Horný kôš
- 11 Zásuvka na príbor

4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačidlo Zap/Vyp / tlačidlo resetovania
- 2 Tlačidlo Odložený štart
- 3 Displej
- 4 MY TIME výberový pásik programu
- 5 Tlačidlo voliteľných funkcií (EXTRAS)
- 6 Tlačidlo na voľbu programu AUTO Sense

segmentov svieti, tým je spotreba nižšia. ECO indikuje výber najekonomickejšieho programu pre bežne znečistený riad v umývačke.



4.1 ECOMETER

ECOMETER indikuje, ako výber programu ovplyvňuje spotrebu energie a vody. Čím viac

4.2 Ukazovatele na displeji

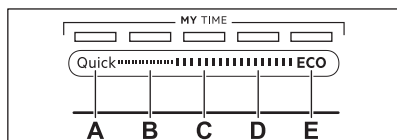
Indikátor	Popis
	Ukazovateľ stavu leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť Pred prvým použitím.
	Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť Pred prvým použitím.
	Indikátor Machine Care. Svetí, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.

Indikátor	Popis
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svieti, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť Výber programu.

5. VÝBER PROGRAMU

5.1 MY TIME

Zvoľte vhodný program na základe jeho trvania.



- Quick** je najkratší program (**30min**) vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a miernym znečistením.
- 1h** je program vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a mierne zaschnutým znečistením.
- 1h 30min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
- 2h 40min** je program vhodný na umytie a sušenie silno znečisteného riadu.
- ECO** je najdlhší program, ktorý ponúka najúčinnejšiu spotrebu energie a vody pri umývaní porcelánu a príboru s bežným znečistením. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Pri tomto programe umývačka riadu rozpozná stupeň znečistenia a množstvo riadu.

5.4 Prehľad programov

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Quick	Keramický riad, príbor	Čerstvé	<ul style="list-style-type: none"> Umývanie riadu 50 °C Priebežné oplachovanie Záverečné opláchnutie 50 °C AirDry ¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare

Upravuje teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie umývania riadu.

5.3 EXTRAS

Výber programu môžete upraviť podľa svojich potrieb aktivovaním EXTRAS.

ExtraSilent umožňuje znížiť hluk vytváraný spotrebičom. Keď je táto voľiteľná funkcia zapnutá, umývacie čerpadlo pracuje ticho pri nižšej rýchlosti. Kvôli nízkym otáčkam trvá tento program dlhšie.

ExtraPower zlepšuje výsledky umývania riadu vybraného programu. Voľiteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

GlassCare zabraňuje poškodeniu krehkej náplne, najmä skleneného riadu. Táto voľiteľná funkcia zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania riadu vybraného programu, pričom ju znižuje na 45 °C.

¹⁾ Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie (EÚ) č. 2019/2022, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť.

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
1h	Keramický riad, príbor	Čerstvé, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> • Umývanie riadu 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 50 °C • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> • Umývanie riadu 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 55 °C • Sušenie • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
2h 40min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne až ťažké, zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> • Predpierka • Umývanie riadu 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 60 °C • Sušenie • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
ECO	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálny	<ul style="list-style-type: none"> • Predpierka • Umývanie riadu 50 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 50 °C • Sušenie • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraSilent
AUTO Sense	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Všetky	<ul style="list-style-type: none"> • Predpierka • Umývanie riadu 50 - 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 60 °C • Sušenie • AirDry 1) 	Neuvádza sa
Machine Care	Na čistenie vnútra spotrebiča. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.		<ul style="list-style-type: none"> • Čistenie 65 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie • AirDry 1) 	Neuvádza sa

1) Automatické otváranie dvierok. Pozrite si kapitolu „Základné nastavenia“.

Hodnoty spotreby

Program 1) 2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Doba trvania (min)
Quick	10.3	0.623	30
1h	10.0	0.770	60
1h 30min	10.4	0.858	90

Program 1) 2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Doba trvania (min)
2h 40min	10.5	0.974	160
ECO	9.9	0.592	270
AUTO Sense	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

Informácie pre skúšobné ústavy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy EN60436), pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vaším spotrebičom.

6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vlastných potrieb.

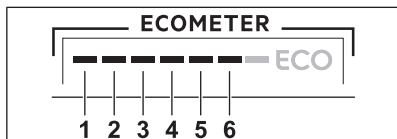
Číslo	Nastavenia	Hodnoty	Popis ¹⁾
1	Tvrdosť vody	1L – 10L (pôvodné nastavenie: 5L)	Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
2	Úroveň leštidla	0A – 8A (pôvodné nastavenie: 5A)	Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkovania.
3	Zvuk po dokončení	On Off (pôvodné nastavenie)	Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre koniec programu.
4	Aut. dvierka otvorené	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite funkciu AirDry.
5	Tóny tlačidiel	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.
6	Zobraziť na podlahu	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite funkciu TimeBeam.

1) Ďalšie podrobnosti nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

Základné nastavenia môžete zmeniť v režime nastavenia.

Keď je spotrebič v režime nastavenia, lišty ECOMETER predstavujú dostupné nastavenia. Pre každé nastavenie bliká príslušná lišta ECOMETER.

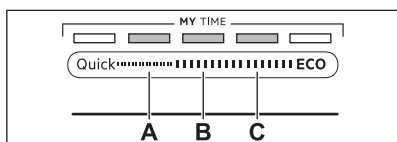
Poradie základných nastavení ponúkaných v tabuľke je tiež poradím nastavení na ECOMETER:



6.1 Režim nastavenia

Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou MY TIME výberového pásika.



- A. Tlačidlo **Predchádzajúci**
- B. Tlačidlo **OK**
- C. Tlačidlo **Ďalší**

Použite **Predchádzajúci** a **Ďalší** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **OK** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

Vstup do režimu nastavenia

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte **Quick** a **ECO** na približne 3 sekundy.

Svetelné ukazovatele **Predchádzajúci**, **OK** a **Ďalší** svietia.

Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Pomocou **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** vyberte segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie.

- Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie zabliká.
 - Na displeji sa zobrazí hodnota aktuálneho nastavenia.
2. Stlačením **OK** vstúpte do nastavenia.
 - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie svieti. Ostatné segmenty sú vypnuté.
 - Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.
 3. Stlačením **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** zmeníte hodnotu.
 4. Stlačením **OK** potvrďte nastavenie.
 - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.
 - Spotrebič sa vráti na zoznam základných nastavení.
 5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá **Quick** a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

6.2 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody z prívodu vody. Nastavenie je potrebné bez ohľadu na typ pracieho prostriedku, ktorý sa používa na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania a na udržanie činnosti ukazovateľa soli. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite. Predvolené nastavenie z výroby je úroveň 5.



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	325 - 394	23 - 27	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

Zmäkčovač vody prechádza automatickým procesom regenerácie. ²⁾

6.3 Úroveň dávkovania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania. Môžete nastaviť množstvo uvoľneného leštidla.

Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak sú výsledky sušenia uspokojivé pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0A.

6.4 Zvuk po dokončení

Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.



Zvukové signály zaznejú aj pri výskyte poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

6.5 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené. Vypnutie funkcie môže znížiť výkon sušenia.

AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

Keď funkcia AirDry otvorí dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.

²⁾ Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne zmäkčovača vody. Čím vyššia je úroveň, tým vyššia je regenerácia. Pri vysokých úrovniach sa regenerácia vyskytuje dvakrát v cykle: počas umývania riadu a po poslednom plákaní. Pri nižších úrovniach dochádza k regenerácii až po poslednom plákaní. Oplachovanie so zmäkčovačom prebieha na začiatku nasledujúceho cyklu. Pri vysokých úrovniach sa navyše objaví na konci umývania riadu. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením. Regenerácia predlžuje trvanie programu maximálne o 5 min, zvyšuje potrebu vody maximálne o 4 l a spotrebu energie o 2 Wh. V aktuálne platných štandardných laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) sa regenerácia vykoná po každých 62 l použitej vody. Teplota vody, tlak vody a kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

⚠ UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

6.6 Tóny tlačidiel

Tlačidlá na ovládacom paneli vydávajú pri stlačení zvuk kliknutia. Tento zvuk môžete vypnúť.

6.7 TimeBeam

TimeBeam zobrazí nasledovné informácie na podlahe pod dvierkami spotrebiča:

- Trvanie programu, keď začne program.
- **0:00** a **CLEAN** po skončení programu.
- **DELAY** a trvanie odpočítavania, keď začne odložený štart.
- Kód alarmu v prípade poruchy spotrebiča.



Keď AirDry otvorí dvierka, funkcia TimeBeam je vypnutá. Zostávajúci čas spusteného programu môžete skontrolovať na displeji ovládacieho panela.

7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. **Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný kohútik.
5. Spustíte program Quick s pracím prostriedkom, aby ste odstránili všetky zvyšky z výrobného procesu. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

7.1 Zásobník na soľ

⚠ UPOZORNENIE!

Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.

2. Nalejte do zásobníka soli 1 liter vody (len pri prvom použití).
3. Do zásobníka soli nasypete 1 kg soli do umývačky (kým nebude plný).



4. Opatrne potrate lieviek za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Odstráňte vysypanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

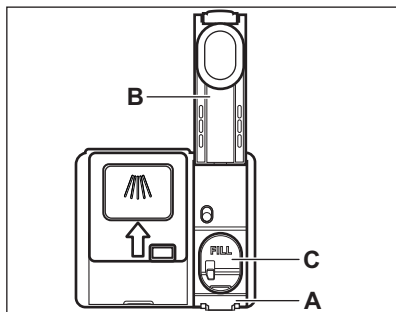


6. Otočte viečko zásobníka soli a zavrite zásobník soli.

⚠ UPOZORNENIE!

Pri napíňaní zásobníka na soľ z neho môže vytecť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustíte kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

7.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



⚠ UPOZORNENIE!


Tento priečnik (C) je určený len na leštidlo. Nenapíňajte ho umývacím prostriedkom.

⚠ UPOZORNENIE!

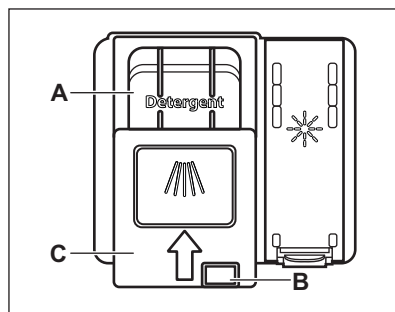
Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho prvku (A) otvoríte veko (B).
2. Leštidlo nalievajte do zásobníka leštidla (C), až kým nedosiahne úroveň naplnenia „FILL“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Stlačte a podržte , kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdny.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdny.
5. Do košov vložte riad.
6. Pridajte čistiaci prostriedok.
7. Vyberte a spustíte program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

8.1 Používanie čistiaceho prostriedku



⚠ UPOZORNENIE!

Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvoríte veko (C).

- Umývaci prostriedok pridajte do priehradky (A). Môžete použiť umývaci prostriedok v tabletách, prášku alebo géli.
- Ak má program fázu predumytia, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
- Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.



Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne postačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku.



Neplňte priehradku (A) s viac ako 30 ml gélového umývacieho prostriedku.

8.2 Výber a spustenie programu pomocou MY TIME výberového pásika

- Posuňte prstom po MY TIME výberovom pásiku, aby ste zvolili vhodný program.
 - Svetelný ukazovateľ zvoleného programu svieti.
 - ECOMETER indikuje úroveň spotreby energie a vody.
 - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
- V prípade potreby zapnite príslušnú funkciu EXTRAS.
- Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

8.3 Návod na aktiváciu EXTRAS

Požadované voliteľné funkcie musíte zapnúť pred každým spustením programu. Voliteľnú funkciu nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustení programu. Nie všetky voliteľné funkcie sú spolu kompatibilné.

- Pomocou výberového pásika MY TIME zvolíte program.
- Stlačte tlačidlo voliteľnej funkcie, ktorú chcete spustiť.
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - ECOMETER a trvanie programu sa aktualizujú.




Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu vody, energie a trvanie programu.

8.4 Spustenie programu AUTO Sense

- Stlačte tlačidlo **AUTO Sense**.
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.
- Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a nastaví vhodný umývaci cyklus. Počas tohto cyklu sa niekoľkokrát aktivujú senzory a program sa môže predĺžiť oproti pôvodnému trvaniu.

8.5 Posunutie spustenia programu

- Zvoľte program.
- Opakovane stláčajte tlačidlo , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas posunutia (od 1 do 24 hodín).


Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

- Odpočítavanie spustíte zatvorením dvierok spotrebiča.

Počas odpočítania sa nedá zmeniť čas posunutia a vybraný program.

Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.

8.6 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania


Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

8.7 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

8.8 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.

Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa

skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok pomocou funkcie AirDry.

8.9 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:

- Keď sa skončí program.
- Po 10 minútach, ak sa nespustí program.

8.10 Koniec programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí **0:00**.

Funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

9. RADY A TIPY

9.1 Všeobecné

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaisťujú optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste ušporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a neprepĺňajte koše.
- Nevykonať ručné predopláchnutie. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvoľte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdnite hrnčeky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. Režim ECO ponúka najúčinnejšie využitie vody a energie.

- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
 - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
 - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
 - Skontrolujte, či je aktuálna úroveň zmäkčovača vody v súlade s tvrdosťou vody.
 - Postupujte podľa pokynov v kapitole „Ošetrovanie a čistenie“.

9.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvýšeniu umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.

- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávky umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

9.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývacie prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte program Quick. Nepridávajte umývacie prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

9.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.

- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

9.5 Vkladanie riadu do koša

- Vždy využite všetok priestor v košoch.
- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V umývačke riadu neumývajte tieto materiály: drevo, rohovinu, rohovinu, meď, hliník, jemný porcelán a nechránenú uhlíkovú ocel. Môže to spôsobiť prasknutie, zdeformovanie, zmenu farby, jamkovú koróziu alebo hrdzavenie.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklo navzájom nedotýkalo.
- Ľahké alebo plastové predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

9.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

10. OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE!


Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú účinnosť umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.



10.1 Machine Care

Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnymi výsledkami. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť.

Keď spotrebič rozpozná potrebu čistenia, rozsvieti sa ukazovateľ . Spustíte program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.

Spustenie programu Machine Care

Pred spustením programu vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.
2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá  a  **AUTO Sense**.

Blikajúci ukazovateľ  a . Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Po skončení programu zhasne ukazovateľ



10.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.

- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dvierka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustíte program Machine Care.

10.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzí predmet (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

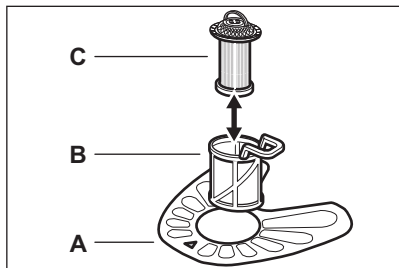
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

10.4 Vonkajšie čistenie

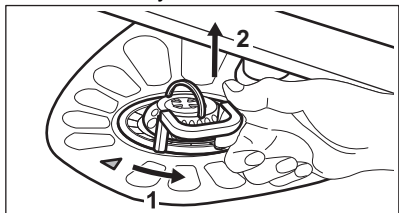
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

10.5 Čistenie filtrov

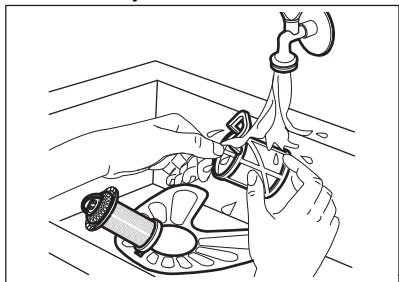
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



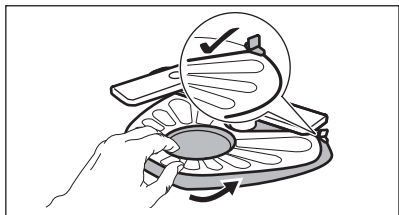
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Vyberte filter (C) z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).
4. Filtre umyte.

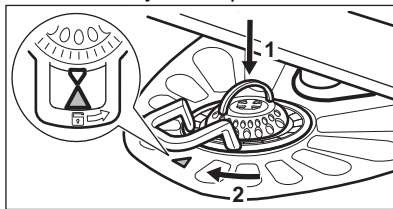


5. Uistite sa, že v odtoku ani okolo jeho okraja sa nenachádzajú zvyšky jedla ani nečistoty.
6. Vložte plochý filter (A) späť na miesto. Uistite sa, že je správne umiestnený pod 2 vodiacimi líštami.



7. Znova namontujte filtre (B) a (C).

8. Filter (B) vložte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

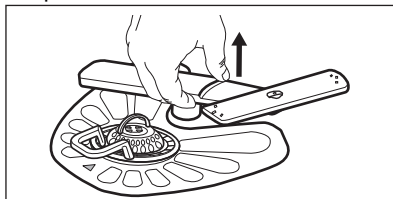


⚠ UPOZORNENIE!

Nesprávne umiestnenie filtrov môže mať za následok nedostatočnú účinnosť umývania a poškodiť spotrebič.

10.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

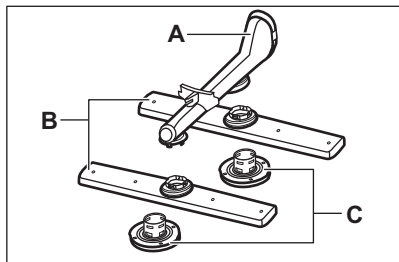
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



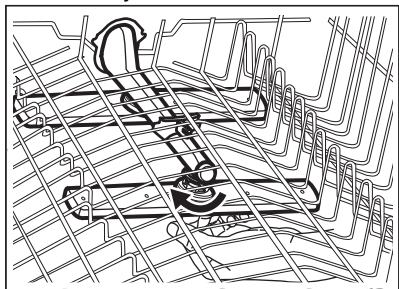
2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.

10.7 Čistenie horných sprchovacích ramien

Horné umývacie ramená sa nachádzajú pod horným košom. Sprchovacie ramená (B) sú nainštalované v kanáliku (A) s montážnymi prvkami (C).



1. Vytiahnite horný kôš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena otočte montážny prvok v smere hodinových ručičiek.



3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
4. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena vložte montážny prvok do sprchovacieho ramena a upevnite ho v kanáliku otočením proti smeru hodinových ručičiek. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.

11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

VAROVANIE!

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nie je možné zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke. • Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené. • Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. • Spotrebič obnovuje účinnosť zmäčkovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
Do spotrebiča nepreteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol i10 alebo i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený. • Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán. • Skontrolujte, či nie je vodovodný kohútik upchatý. • Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici. • Skontrolujte, či nie je prírodná hadica skrútená alebo ohnutá.
Spotrebič nevypúšťa vodu. Na displeji sa zobrazí i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý. • Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý. • Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.
Aktivovalo sa zariadenie proti vyto- peniu. Na displeji sa zobrazí i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorte vodovodný kohútik. • Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. • Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používa- nie.
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazuje symbol i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či sú filtre čisté. • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Zlyhanie umývacieho alebo vypú- šťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazuje symbol i51 - i59 alebo i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyha- niu snímača teploty. Na displeji sa zobrazuje symbol i61 alebo i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C. • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol iC0 alebo iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Spotrebič vypnite a znova zapnite. • Skontrolujte, či sú filtre čisté. • Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si pokyny na inštaláciu.
Spotrebič sa počas prevádzky viac- krát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> • To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> • Ak je nastavená voľiteľná funkcia Odložený štart, zrušte ju alebo po- čkajte na dokončenie odpočítavania. • Zapnutie voľiteľných funkcií predĺži trvanie programu.
Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotre- by.	<ul style="list-style-type: none"> • Trvanie programu ovplyvňuje tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voľiteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň znečistenia.
Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> • Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). Dvierka spotrebiča nie sú vycentrovane na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). Z košov vyčnievajú časti riadu.
Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkciu vypnúť. Pozrite si kapitulu „Základné nastavenia“.
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladani riadu. Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov. Vnútoraná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič je zapnutý, ale nefunguje. Na displeji sa zobrazí PF.	<ul style="list-style-type: none"> Napájanie nie je v prevádzkovom rozsahu. Cyklus umývania riadu je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.
Spotrebič sa počas prevádzky vypol.	<ul style="list-style-type: none"> Úplný výpadok napájania. Cyklus umývania riadu je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

VAROVANIE!

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.

11.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná příčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> Pozrite si Každodenné používanie, Rady a tipy a príbalový leták o plnení košíka. Používajte intenzívnejšie umývacie programy. Na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower. Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filtre. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.

Problém	Možná příčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dveriek a zlepšenie výsledkov sušenia. • Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie. • Príčinou môže byť kvalita leštidla. • Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety. • Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou. • Program nemá fázu sušenia. Pozrite si tabuľku programov.
Biele šmuhy a modré usadeniny na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> • Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla. • Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.
Škvryny a suché vodné kvapky na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> • Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla. • Príčinou môže byť kvalita leštidla.
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> • Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> • Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu. • Použite umývací prostriedok od iného výrobcu. • Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none"> • Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborné a antikorové riady neukladajte blízko seba.
Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači po skončení programu.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa nerozpustila vo vode. • Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté. • Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> • Pozrite si kapitolu Ošetrovanie a čistenie. • Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dveriek.	<ul style="list-style-type: none"> • Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia. • Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené. • Voda z vodovodu je tvrdá. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky. • Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistite prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami. • Skúste iný umývací prostriedok. • Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.

Problém	Možná príčina a riešenie
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky. • Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu. • Krehké predmety vložte do horného koša. • Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.

Ďalšie možné príčiny nájdete v kapitolách
Pred prvým použitím, Každodenné
používanie alebo Rady a tipy.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie 1)	Napätie (V)	200 - 240
	Frekvencia (Hz)	50 - 60
Tlak prívodu vody	Min./max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Prívod vody	Studená voda alebo horúca voda (°C) 2)	min. 5 – max. 60
Kapacita	Nastavenia miesta	10

1) Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.


2) Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.


12.1 Odkaz na databázu EU EPREL

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

V databáze EPREL EÚ môžete nájsť informácie súvisiace s výkonom výrobu pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobu, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Opis výrobu“.

13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče

označené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.







aeg.com

156834670-A-392025



CE